A/50/969
S/1996/404
4 June 1996
ARABIC

مجلس الأمن
السنة الحادية والخمسون

الجمعية العامة
الدورة الخمسون
البند ٥٥ من جدول الأعمال
مسألة قبرص

رسالة مؤرخة ٣ حزيران/يونيه ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين
العام من الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومة بلدي، أود إعلامكم بما ارتكبته قوات الاحتلال التركية في قبرص من عمل استفزازي وإجرامي.

فني صباح اليوم، الاثنين ٣ حزيران/يونيه ١٩٩٦، في الساعة ٦/٣٠ . بالتوقيت المحلي، أطلق جندي تركي النار عمداً على ستيليوس باناجي كالي، وهو أحد أفراد الحرس الوطني القبرصي اليوناني، في المنطقة العازلة في نيكوسيا فأرداه قتيلاً. وقد تم إطلاق النار على هذا الفرد الأعزل من الحرس الوطني وقتله دون أي إنذار مسبق أو محاولة للاقاء القبض عليه.

وتجدر الاشارة إلى أن القائد المحلي لقوات الأمم المتحدة انتقل في الساعة ٦/٤٥ . إلى مكان حادثة إطلاق النار لكنه لم يتمكن من الوصول إلى جندي الحرس الوطني لأن الجنود من القبارصة الأتراك أطلقوا ثلاثة عيارات نارية. ولم يتمكن جنود الأمم المتحدة من انتشال الجثة أخيراً إلا بعد ٢٥ دقيقة، على نحو ما أكدته الناطق باسم الأمم المتحدة في جلسة الاحاطة الصحفية التي انعقدت اليوم. وتعتبر حكومة قبرص أن قوات الاحتلال التركية تحمل المسؤلية الكاملة عن هذا العمل الوحشي.

وهذه الحادثة الأليمة تؤكد من جديد ضرورة أن تتخذ قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص تدابير ملائمة لضمان عدم تكرر حدوث أعمال العنف والاعتداء المتعمدة هذه.

وإنني أود أن أؤكد بأقوى العبارات الممكنة احتجاج حكومة بلدي وسخطها وإدانتها لهذا العمل الإجرامي الذي لا مبرر له، والذي يبرز مرة أخرى ما ينطوي عليه استمرار وجود قوات الاحتلال التركية في قبرص من مخاطر على السلام والأمن.

وسأكون ممتنًا لو تفضلتم بتعظيم نص هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٥٥ من جدول الأعمال ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نيكوس أغاثوكليوس

السفير

الممثل الدائم لجمهورية

قبرص لدى الأمم المتحدة

-----